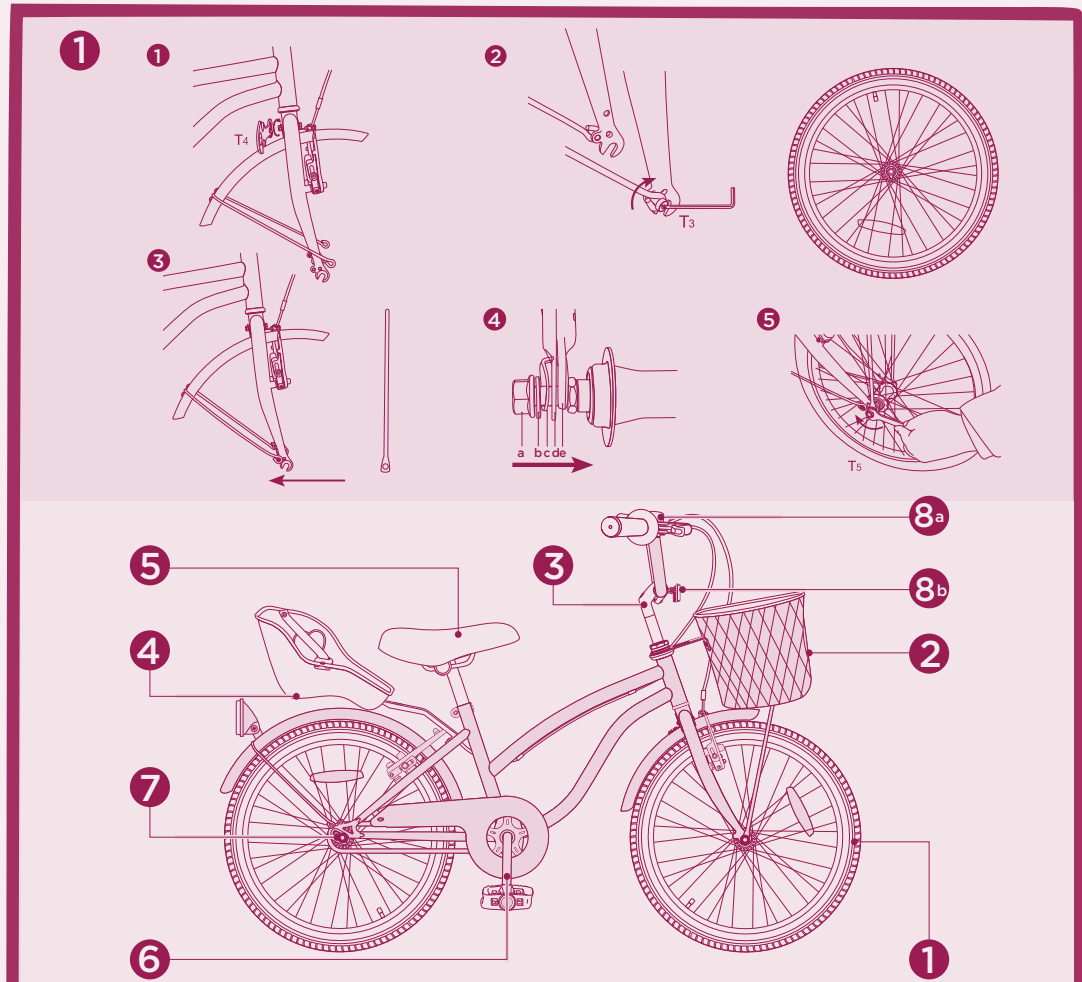
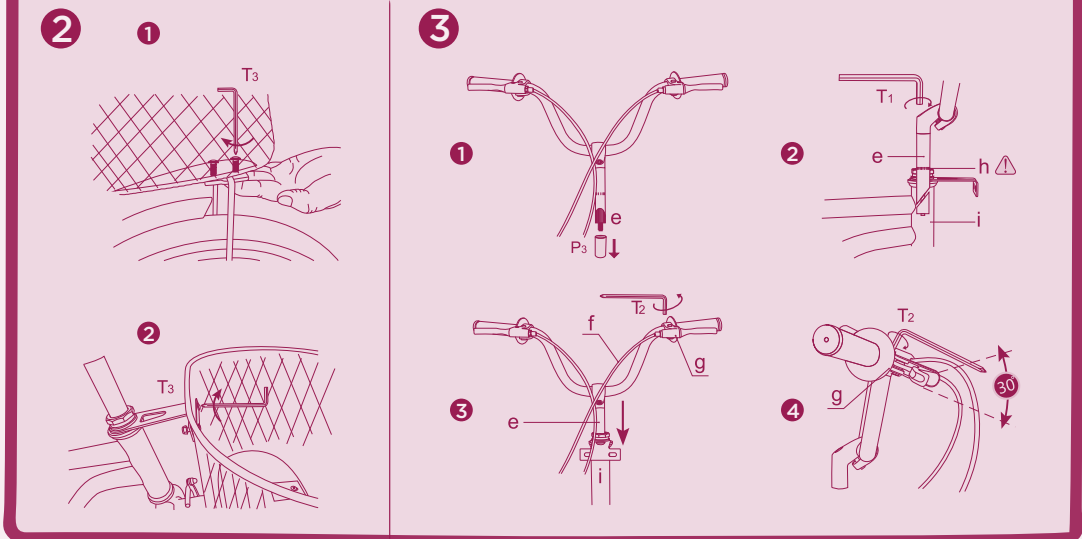


10+



(EN): The illustration is for reference only. The specification is subject to certain items. (FR): L'illustration est pour référence uniquement. La spécification est soumise à certains éléments. (DE): Die Abbildung ist nur für Referenz. Die Spezifikation unterliegt bestimmten Punkten. (ES): La ilustración es sólo para referencia. La especificación está sujeta a ciertos elementos. (IT): L'illustrazione è per riferimento soltanto. La specifica è soggetta a determinati elementi.



BD39000Z

WARNING:
CHOKING HAZARD - Small parts.
Not for children under 3 years.



WARNING!: SMALL PARTS - CHOKING HAZARD. Not suitable for children under 3 years.
ATTENTION: PETITS ÉLÉMENTS - DANGER D'ÉTOUFFEMENT. Ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans.
ACHTUNG: KLEINE TEILE - ERSTICKUNGSGEFAHR. Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.
¡ADVERTENCIA!: PIEZAS PEQUEÑAS - PELIGRO DE ATRAGANTAMIENTO. No apropiado para niños menores de 3 años.
AVVERTENZA!: RISCHIO DI SOFFOCAMENTO DI PICCOLE PARTI. Non adatto a bambini di età inferiore a 3 anni.
WAARSCHUWING!: KLEINE ONDERDELEN - VERSTIKKINGSGEVAAR. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 3 jaar.

(EN) Preparation before assembly

- A** A pair of scissors are needed. (NOT INCLUDED) **B** Open the tools kit box and take out assembly tools (T1, T2/T3, T4, T5) and pedal, etc. **C** Remove protective film and plastic protector (P1, P2, P3) (Please dispose as recyclable).

Start to Assemble

- 1 Install the front wheel:** Assemble the front fender first, and use tool T4 to unscrew the front screw to temporarily set the lifting lug of the fender (do not lock it tight). Screw the nuts on both sides of the front wheel until they do not fall off, then put the front wheel vertically on the front fork, install the hooks on both sides, and install the basket support at the same time. Lock the front wheel clockwise with tool T4, and pay attention not to tilt the tire to one side. When adjusting the front brake, at the same time, adjust the distance between the fender lifting lug and lock it clockwise.
- 2 Install the basket:** Align the basket and basket bracket with the assembly hole on the back of the basket, align the clamp spacer, and then tighten the screw clockwise with tool T3. Align the basket bracket with the hole at the bottom of the basket, align the clamp spacer, tighten the screw clockwise with tool T3.
- 3 Install the handlebar:** Remove the black plastic cap (P3) from the end of the stem wedge (e). Insert the stem (e) into the head tube (f) of the bicycle. Ensure that the Minimum Insertion Line (h) is below the top of the head tube (f) and the brake control cables (f) are in front of bicycle. Align the stem and handlebar so it is in the line with the front wheel. Tighten the bolt on the top of stem with the Hexagon wrench (T1) clockwise. Adjust the brake lever (g) into 30-40 degree. Tighten the bolt on the top of the brake lever (g) with the Hexagon wrench (T2) supplied with the bike.
- 4 Install the doll seat:** Put the doll seat bracket into the doll seat (picture 1), unscrew the screw on rear fender with T3 and T4 counter clockwise, then install doll seat bracket on the upper bridge piece. Tighten them with tools T3 and T4 clockwise at the same time.
- 5 Install the seat:** Use the supplied spanner T4 to loosen the nut (K1) in counter-clockwise direction. Insert the seat post to the proper position and make sure the safety line (J1) cannot be seen. Then adjust the saddle to fit the rider. The seat's lowest position is when the seat post is almost entirely inserted into middle tube, but make sure the clamp can be tightened. Use spanner T4 to tighten the nut (K1) in clock wise direction, and make sure the saddle is fixed.
- 6 Install the pedals:** Look at the end of the axle of the pedals and find out which one is for the left and which one is for the right. Screw the right pedal to the crank CLOCKWISE and the left pedal COUNTER-CLOCKWISE. Use a wrench to tighten both pedals.
- 7 Attach the plastic caps:** Install the water proof plastic caps (W1, W2) onto nuts at both ends of front and rear axles. By now the assembly of the main parts of the bicycle has been completed. If you bought the other components, such as the mudguards or basket, please read the corresponding instructions to install them. Please read the INSTRUCTIONS FOR USE AND MAINTENANCE carefully before your first ride. We strongly recommend that you perform full safety checks on the bicycle before every ride, especially on the brakes and the tires. Regular maintenance is necessary. If you have any more questions concerning assembly or riding, please feel free to contact us. We hope your child enjoys cycling!

* **Using and Adjusting the Brake:** The left brake lever controls the front brake, and the right brake lever controls the rear brake.

Adjustment of V-brake

- If one side of the clearance of the brake block is smaller than that of the other side, screw in the adjustment bolt (d) or screw out the adjustment bolt (d) on the other side. Then test the brake lever to see the effect. Do the adjustment again if necessary, until the clearance of the two sides are the same and the brakes works well.
- If the clearance of both sides are too far or too close (should be within 1-3mm), the brake cable adjustment screw (e) should be loosened. Then use one hand to press the two brake block to the right position and pull the brake cable tight. Secure the brake cable adjustment screw (e). Test the brake. Do the adjustment again if necessary until the brake works well (As shown on page 2).

(FR) Préparation avant l'assemblage

- A** Une paire de ciseaux est requise (NON INCLUSE). **B** Ouvrez la boîte à outils et sortez les outils d'assemblage (T1, T2/T3, T4 et T5), les pédales, etc. **C** Retirez la pellicule protectrice et les protecteurs en plastique (P1, P2 et P3). (Veuillez les jeter au recyclage.)

Commencer l'assemblage

- 1 Installation de la roue avant:** Assemblez d'abord le garde-boue avant. Utilisez l'outil T4 pour dévisser la vis avant afin de fixer temporairement l'oreille de levage au garde-boue (ne la serrez pas complètement). Serrez les écrous des deux côtés de la roue avant afin qu'ils restent en place, puis insérez la roue avant dans la fourche avant, à la verticale. Installez les crochets des deux côtés, et installez le support de panier en même temps. Serrez les vis de la roue avant dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide de l'outil T4. Assurez-vous que la roue n'est pas inclinée d'un côté. En même temps de régler le frein avant, réglez la distance entre l'oreille de levage et le garde-boue, puis serrez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre.
- 2 Installation du panier:** Alignez le support de panier sur le trou d'assemblage situé à l'arrière du panier, positionnez la pince d'espacement, puis serrez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide de l'outil T3. Alignez le support de panier sur le trou situé dans la partie inférieure du panier, positionnez la pince d'espacement, puis serrez la vis dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide de l'outil T3.
- 3 Installation du guidon:** Retirez le capuchon en plastique (P3) de l'extrémité de la tige (e). Insérez la tige (e) dans le tube de direction (f) de la bicyclette. Assurez-vous que la ligne d'insertion minimum s'insère dans le tube de direction (f) et que les câbles de frein (f) se trouvent à l'avant de la bicyclette. Placez la tige et le guidon de sorte qu'ils sont alignés à la roue avant. Serrez le boulon situé sur le dessus de la tige dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé hexagonale (T1). Réglez le levier de frein (g) à un angle de 30° à 40°. Serrez le boulon situé sur le dessus du levier de frein (g) à l'aide de la clé hexagonale (T2) fournie avec la bicyclette.
- 4 Installation du siège pour pouspée:** Placez le support de siège pour pouspée dans le siège pour pouspée (figure 1), dévissez la vis située sur le garde-boue arrière dans le sens contraire des aiguilles d'une montre à l'aide des outils T3 et T4, puis insérez le support de siège pour pouspée sur la partie supérieure. Serrez le tout dans le sens des aiguilles d'une montre à l'aide des outils T3 et T4.
- 5 Installation de la selle:** Utilisez la clé de serrage T4 fournie pour desserrer l'écrou (K1) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Insérez la tige de selle dans la position appropriée et assurez-vous que la ligne de sécurité (J1) n'est pas visible. Réglez ensuite la hauteur de la selle afin qu'elle convienne à l'utilisateur. Pour que la selle soit à sa position la plus basse, insérez presque complètement la tige de selle dans le tube central et assurez-vous que la pince peut être reserrée. Utilisez la clé de serrage T4 pour serrer l'écrou (K1) dans le sens des aiguilles d'une montre, puis assurez-vous que la selle est bien fixée.
- 6 Installation des pédales:** Regardez l'extrémité de l'axe de pédalier afin de déterminer où fixer la pédale droite et la pédale gauche. Vissez la pédale droite sur la manivelle DANS LE SENS DES AIGUILLES D'UNE MONTRE et la pédale de gauche DANS LE SENS CONTRAIRE DES AIGUILLES D'UNE MONTRE. Utilisez une clé pour serrer les deux pédales.
- 7 Fixation des capuchons en plastique:** Installez les capuchons en plastiques étanches (W1 et W2) sur les écrous situés aux deux extrémités des axes avant et arrière. Vous avez maintenant terminé l'assemblage des pièces principales de la bicyclette. Si vous avez acheté d'autres composants, telles que les garde-boue ou le panier, veuillez lire les instructions relatives à ces pièces afin de les installer. Veuillez soigneusement lire les INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION ET L'ENTRETIEN avant d'utiliser la bicyclette pour la première fois. Nous vous recommandons fortement d'effectuer toutes les vérifications de sécurité avant chaque promenade à bicyclette, tout particulièrement pour les freins et les pneus. Il est nécessaire d'en effectuer l'entretien régulièrement. Pour toute autre question relative à l'assemblage ou à l'utilisation de la bicyclette, n'hésitez pas à communiquer avec nous. Nous espérons que votre enfant aimera faire de la bicyclette!

* **Utilisation et réglage des freins:** Le levier de frein gauche contrôle le frein avant, et le levier de frein droit contrôle le frein arrière.

Réglage du frein en V

- Si un des deux côtés du patin de frein est plus dégagé que l'autre, serrez le boulon de réglage (d) ou desserrez le boulon de réglage (d) de l'autre côté. Essayez ensuite le levier de frein pour vérifier son fonctionnement. Au besoin, effectuez le réglage de nouveau, jusqu'à ce que le dégagement des deux côtés soit le même et que le frein fonctionne bien. 2. Si le dégagement des deux côtés est trop petit ou trop grand (il devrait mesurer entre 1 mm et 3 mm), desserrez la vis de réglage du câble de frein (e). Serrez ensuite les deux patins de frein d'une main afin de les placer dans la bonne position, puis tirez sur le câble de frein afin de le tendre. Serrez la vis de réglage du câble de frein (e). Essayez le frein. Au besoin, effectuez le réglage de nouveau jusqu'à ce que le frein fonctionne bien (comme il est illustré à la page 2).

(DE) Vor dem Zusammenbau

- A** Sie benötigen eine Schere (NICHT ENTHALTEN) **B** Öffnen Sie die Box mit den Werkzeugen und nehmen die Montagewerkzeuge (T1, T2/T3, T4, T5) und Pedalen etc. heraus. **C** Entfernen Sie den Schutzfilm und den Plastikschutz (P1, P2, P3) (bitte als Wertstoffe entsorgen).

Beginnen Sie mit dem Zusammenbau

- 1 Bringen Sie das Vorderrad an:** Montieren Sie zuerst das vordere Schutzblech. Mit dem Werkzeug T4 lösen Sie die vordere Schraube, um vorübergehend die Hebeöse des Schutzblechs festzustellen (nicht zu fest anziehen). Schrauben Sie die Muttern an beiden Seiten des Vorderrads fest, so dass sie nicht mehr herunterfallen und setzen dann das Vorderrad senkrecht auf die Fahrradgabel, bringen die Haken auf beiden Seiten an und installieren dabei den Korbräger. Mit dem Werkzeug T4 stellen Sie das Vorderrad im Uhrzeigersinn fest und achten darauf, dass sich der Reifen nicht zu einer Seite neigt. Bei Einstellen der Vorderbremse stellen Sie gleichzeitig den Abstand zur Hebeöse des Schutzblechs ein und stellen sie im Uhrzeigersinn fest.
- 2 Bringen Sie den Korb an:** Richten Sie den Korb und die Korhalterung mit dem Montageloch an der Rückseite des Korbs aus, richten die Distanzschelle aus und ziehen mit dem Werkzeug T3 die Schraube im Uhrzeigersinn an. Richten Sie den Korb und die Korhalterung mit dem Montageloch am Boden des Korbs aus, richten Sie die Distanzschelle aus und ziehen mit dem Werkzeug T3 die Schraube im Uhrzeigersinn an.
- 3 Installieren Sie den Lenker:** Entfernen Sie die Plastikklappe (P3) vom Lenkerschaft (e). Stecken Sie den Lenkerschaft (e) in den Steuerkopf (f) des Fahrrades. Achten Sie darauf, dass die Mindesteinstecklinie (h) unterhalb des oberen Randes des Steuerkopfes (f) liegt und die Bremskabel(f) nach vorne weisen. Richten Sie den Steuerkopf und den Lenker am Vorderrad aus. Ziehen Sie die Mutter oben auf dem Steuerkopf mit dem Sechskantschlüssel (T1) fest. Richten Sie den Bremsgriff (g) auf 30-40 Grad aus. Ziehen Sie die Mutter an der Oberseite des Bremsgriffs (g) mit dem mitgelieferten Sechskantschlüssel (T2) fest.
- 4 Bringen Sie den Puppensitz an:** Stecken Sie das Puppensitzgestell in den Puppensitz (Abb. 1), lösen mit T3 und T4 die Schraube am hinteren Schutzblech entgegen dem Uhrzeigersinn und installieren das Puppensitzgestell auf dem oberen Brückenstück. Ziehen Sie die Schrauben mit T3 und T4 gleichzeitig im Uhrzeigersinn fest.
- 5 Befestigen Sie den Sattel:** Mit dem mitgelieferten Schraubenschlüssel T4 lockern Sie die Mutter (K1) gegen den Uhrzeigersinn. Stecken Sie die Sattelstütze in der richtigen Position ein und achten darauf, dass die Sicherheitsmarkierung (J1) nicht sichtbar ist. Dann stellen Sie die Sattelhöhe dem Radfahrer entsprechend ein. Bei der niedrigsten Position ist die Sattelstütze fast vollständig in das Sitzrohr hineingeschoben, aber achten Sie darauf, dass die Klemme festgezogen werden kann. Ziehen Sie mit dem Schraubenschlüssel T4 die Mutter (K1) im Uhrzeigersinn fest und vergewissern sich, dass der Sattel fest sitzt.
- 6 Installieren Sie die Pedalen:** Am Ende der Pedalachse erkennen Sie, welche die rechte und welche die linke Pedale ist. Schrauben Sie die rechte Pedale IM UHRZEIGERSINN und die linke Pedale GEGEN DEN UHRZEIGERSINN an der Kurbel an. Ziehen Sie beide Pedalen mit einem Schlüssel fest.
- 7 Befestigen Sie die Plastikklappen:** Befestigen Sie die wasserdichten Plastikklappen (W1, W2) auf den Muttern an beiden Enden der Vorder- und Heckachse. Nun haben Sie die Hauptteile des Fahrrads montiert. Wenn Sie andere Teile wie Schutzbleche oder den Korb erworben haben, beziehen Sie sich zur Installation bitte auf die entsprechenden Anleitungen. Bitte lesen Sie vor der ersten Fahrt sorgfältig die GEBRAUCHS-UND WARTUNGSANLEITUNG. Wir legen Ihnen nahe, vor jeder Benutzung eine gründliche Sicherheitsprüfung insbesondere an den Bremsen und Reifen vorzunehmen. Das Fahrrad muss regelmäßig gewartet werden. Wenn Sie Fragen bezüglich der Montage oder der Benutzung des Fahrrads haben, setzen Sie sich bitte mit uns in Verbindung. Wir hoffen, dass Ihr Kind Spaß am Fahrradfahren hat!

* **Verwendung und Einstellung der Bremse:** Der linke Bremsgriff kontrolliert die Vorderbremse, der rechte Bremsgriff die Hinterbremse.

Einstellung der V-Brake

- Wenn eine Seite des Luftspalts des Bremsblocks kleiner als die andere Seite ist, schrauben Sie die Einstellschraube (d) ein oder schrauben die Einstellschraube (d) auf der anderen Seite heraus. Betätigen Sie danach den Bremsgriff, um die Wirkung zu testen. Wiederholen Sie bei Bedarf die Einstellungen, bis der Luftspalt auf beiden Seiten gleich ist und die Bremsen gut funktionieren. 2. Wenn der Luftspalt auf beiden Seiten zu breit oder zu eng ist (er sollte zwischen 1-3mm betragen), muss die Einstellschraube des Bremskabels (e) gelockert werden. Drücken Sie danach mit einer Hand die beiden Bremsblocks in die richtige Position und ziehen das Bremskabel fest. Sichern Sie die Einstellschraube des Bremskabels (e). Testen Sie die Bremse und wiederholen die Einstellungen, bis die Bremse gut funktioniert (siehe Abb. 2).

(ES) Preparación antes del montaje

- A** Se necesitan un par de tijeras. (NO INCLUIDO) **B** Abre la caja de herramientas y saca las herramientas de montaje (T1, T2/T3, T4, T5) y el pedal, etc. **C** Quita la película protectora y el protector de plástico (P1, P2, P3) (Por favor, elimina como reciclable)

Empieza el montaje

- 1 Instala la rueda delantera:** Montar el guardabarros delantero primero, y utilizar la herramienta T4 para desatornillar el tornillo delantero para establecer temporalmente una orejeta de elevación del guardabarros (no bloquearlo apretándolo). Atornilla las tuercas en ambos lados de la rueda delantera hasta que no se caiga, luego pon la rueda delantera verticalmente en la horquilla delantera, instala los ganchos en ambos lados, e instala el soporte de la cesta al mismo tiempo. Bloquear la rueda delantera en sentido del reloj con la herramienta T4, y prestar atención a no inclinar el neumático hacia un lado. Al ajustar el freno delantero, al mismo tiempo, ajusta la distancia entre la orejeta de elevación del parachoques elevación y bloquear en el sentido del reloj.
- 2 Instala la cesta :** Alinea la cesta y el soporte de la cesta con el agujero de montaje en la parte posterior de la cesta, alinea el distanciador de la abrazadera, y luego apretar el tornillo en el sentido del reloj con la herramienta T3. Alinea el soporte de la cesta con el agujero en la parte inferior de la cesta, alinea el distanciador de la abrazadera, apreta el tornillo en el sentido del reloj con la herramienta T3.
- 3 Instala el manillar:** Retira el tapón de plástico negro (P3) del extremo de la cuña de la potencia (e). Inserta la potencia (e) en el tubo principal (l) de la bicicleta. Asegúrate de que la Línea de Inserción Mínima (h) está por debajo de la parte superior del tubo principal (l) y los cables de control del freno (f) están delante de la bicicleta. Alinea el vástago y el manillar por lo que está en la línea con la rueda delantera. Aprieta el tornillo en la parte superior del vástago con la llave hexagonal (T1) en el sentido del reloj. Ajusta la palanca de freno (g) a 30-40 grados. Aprieta el tornillo en la parte superior de la palanca de freno (g) con la llave hexagonal (T2) proporcionada con la bicicleta.
- 4 Instala el asiento de muñeca:** Coloca el soporte del asiento de la muñeca en el asiento de la muñeca (imagen 1), desatornillar el tornillo en el parachoques trasero con T3 y T4 en el sentido contrario del reloj, instalar el soporte del asiento de la muñeca en el tubo superior. Apriétalos con las herramientas T3 y T4 en sentido del reloj al mismo tiempo.
- 5 Instala el asiento:** Utiliza la llave suministrada T4 para aflojar la tuerca (K1) en el sentido contrario del reloj. Inserta el asiento en la posición correcta y asegúrate de que la línea de seguridad (J1) no se puede ver. A continuación, ajustar la silla de montar para que corresponde al ciclista. La posición más baja del asiento es cuando el tubo del asiento está casi completamente insertado en el tubo medio, pero asegúrate de que la abrazadera se pueda apretar. Utiliza la llave T4 para apretar la tuerca (K1) en el sentido del reloj, y asegúrate de que el sillín esté fijo.
- 6 Instala los pedales:** Mira la extremidad del eje de los pedales y averigua cuál es para la izquierda y cuál para la derecha. Atornilla el pedal derecho hacia la manivela en el sentido del reloj y el pedal izquierdo en el sentido contrario del reloj. Usa una llave para apretar ambos pedales.
- 7 Coloca la capsula de plastica:** Instala las tapas de plástico resistentes al agua (W1, W2) en las tuercas en ambos extremidades de los ejes delantero y trasero. Ya se ha completado el montaje de las partes principales de la bicicleta. Se ha comprado los otros componentes, como los guardabarros o la cesta, por favor lee las instrucciones correspondientes para instalarlos. Por favor lee cuidadosamente las INSTRUCCIONES DE USO Y MANTENIMIENTO antes de su primer paseo en bicicleta. Recomendamos altamente que realiza controles de seguridad completos en la bicicleta antes de cada paseo, especialmente en los frenos y los neumáticos. El mantenimiento regular es necesario. Si tienes más preguntas sobre montaje o paseo, no duda en contactarnos. ¡Esperamos que a tu hijo le guste el ciclismo!

* Usa y ajusta el freno: La palanca de freno izquierda controla el freno delantero, y la palanca de freno derecha controla el freno trasero.

Ajuste del V-freno

1. Si un lado de la distancia libre del bloque de freno es más pequeño que el del otro lado, atornilla el tornillo de ajuste (d) o atornilla el tornillo de ajuste (d) en el otro lado. Luego prueba la palanca de freno para ver el efecto. Hacer el ajuste de nuevo si es necesario, hasta que la distancia libre de los dos lados sean los mismos y que los frenos funcionen bien. 2. Si el espacio libre de ambos lados está demasiado lejos o demasiado cerca (debe estar dentro de 1-3mm), el tornillo de ajuste del cable de freno (e) debe ser aflojado. A continuación, utiliza una mano para presionar el bloque de dos frenos en la posición correcta y tira el cable del freno apretado. Fija el tornillo de ajuste del cable de freno (e). Prueba el freno. Haz el ajuste de nuevo si es necesario hasta que el freno funcione bien (Como se muestra en la página 2)."

(IT) Preparazione prima dell'assemblaggio

- A** Di un paio di forbici è avuto bisogno. (NON INCLUSO) **B** Apri la cassa degli attrezzi e prendi attrezzi per l'assemblaggio (T1, T2/T3, T4, T5) e la pedala, ecc.. **C** Rimuova la pellicola protettiva e il protettore di plastica (P1, P2, P3) (Per favore disponi come riciclabile)

Cominci l'assemblaggio

- 1 Installa la ruota anteriore.:** Assemblare il parafrango anteriore prima, ed utilizzare l'attrezzo T4 per svitare la vite anteriore per mettere temporaneamente il dado conico di sollevamento del parafrango (non lo avvitare troppo stretto). Avviti i dadi su ambo i lati della ruota anteriore finché loro non cadino più, poi metti verticalmente la ruota anteriore sulla forcella anteriore, installi i ganci su ambo i lati, ed installi l'appoggio del cesto al medesimo momento. Blocca girando in senso orario la ruota anteriore con l'attrezzo T4 a chiave, e fa attenzione di non inclinare il pneumatico da un lato. Quando regolando il freno anteriore, al medesimo momento, aggiusti la distanza tra il parafrango e il dado conico di sollevamento del parafrango e bloccarlo girando in senso orario.
- 2 Installa il cesto :** Rimuovi il tappo nero di plastica (P3) all'estremità dell'attacco del manubrio (e). Inserisci l'attacco (e) nel tubo di guida (l) della bicicletta. Assicurati che la Minima Linea di Inserzione (h) è sotto la cima del tubo di guida (l) ed i cavi (f) di controllo del freno è davanti alla bicicletta. Allinea l'attacco e manopola da allineare con la ruota anteriore. Stringi il dado in senso orario con la chiave Esagonale (T1). Aggiusta la leva di freno (g) in 30-40 grado. Stringi il bullone sulla cima della leva di freno (g) con la chiave esagonale (T2) fornita con la bicicletta.
- 3 Installa la manubrio:** Rimuovi il tappo nero di plastica (P3) all'estremità dell'attacco del manubrio (e). Inserisci l'attacco (e) nel tubo di guida (l) della bicicletta. Assicurati che la Minima Linea di Inserzione (h) è sotto la cima del tubo di guida (l) ed i cavi (f) di controllo del freno è davanti alla bicicletta. Allinea l'attacco e manopola da allineare con la ruota anteriore. Stringi il dado in senso orario con la chiave Esagonale (T1). Aggiusta la leva di freno (g) in 30-40 grado. Stringi il bullone sulla cima della leva di freno (g) con la chiave esagonale (T2) fornita con la bicicletta.
- 4 Installa il posto di bambola:** Metti il supporto di sella della bambola nella sella della bambola (immagine 1), svita la vite su parafrango di retro con T3 e T4 in senso antiorario, poi installa il supporto di sella della bambola sul tubo superiore. Stringi in senso orario con dli attrezzi T3 e T4 al medesimo momento.
- 5 Installa la sella:** Usa la chiave fornita T4 per allentare il dado (K1) in senso antiorario. Inserisci la sella in posizione corretta e assicurati che la linea (J1) di sicurezza non si possa vedere. Poi aggiusta la sella per il ciclista. La posizione più bassa della sella è quando il tubo è quasi inserito completamente nel tubo medio, ma assicurati che il morsetto sia stretto. Usa la chiave T4 per stringere il dado (K1) nel senso orario, e assicurati che la sella sia fissa.
- 6 Installa i pedali:** Guarda l'estremità dell'asse dei pedali e scopri quale è per la sinistra e quale è per la destra. Avvita in senso orario il pedale corretto alla manovella ed il pedale sinistro in senso antiorario. Usi una chiave per stringere ambo i pedali.
- 7 Coloca la capsula di plastica:** Installi i tappi di plastica resistenti al acqua (W1, W2) sopra i dadi ad ambo le estremità degli assi anteriore e posteriore. Da ora l'assemblaggio delle parti principali della bicicletta è stato completato. Se hai comprato gli altri componenti, come i parafranghi o un cesto, per favore leggi le istruzioni corrispondenti per installarli. Per favore leggi attentamente le ISTRUZIONI PER USO E MANUTENZIONE prima alla tua prima pedalata. Noi raccomandiamo fortemente che compia tutti i controlli di sicurezza sulla bicicletta prima di ogni pedalata, specialmente sui freni ed i pneumatici. La manutenzione regolare è necessaria. Se avessi più domande riguardo all'assemblaggio o l'uso della bici, per favore contattaci. Noi speriamo che il Tuo bambino goda andare in bicicletta!

* Usando ed Regolando il Freno: La leva di freno sinistra controllano il freno anteriore, e la leva di freno destra controlla il freno di dietro.

Regolazione del V-freno

1. Se un lato della distanza libera del blocco di freno è più piccolo di quello dell'altro lato, avvita il bullone di regolazione (d) o svita il bullone di regolazione (d) sull'altro lato. Poi esamina la leva di freno per vedere l'effetto. Fai di nuovo la regolazione se necessario, fino a che la distanza libera dei due lati sia la stessa e che funzionino i freni. 2. Se la distanza libera di ambo i lati è troppo grande o piccola (dovrebbe essere all'interno di 1-3mm), la vite di regolazione del cavo di freno (e) dovrebbe essere allentata. Poi usa una mano per pigiare i due blocchi di freno in posizione corretta e tirare strettamente il cavo di freno. Fissa la vite di regolazione del cavo di freno (e). Esamina il freno. Fai di nuovo la regolazione se necessario fino a che il freno funzioni bene (Come mostrato in pagina 2).

(EN): Please remove all packaging materials before giving to children.

(FR): Veuillez retirer tout l'emballage avant de donner le produit à des enfants.

(DE): Vor Übergabe an Kinder bitte sämtliches Verpackungsmaterial entfernen.

(ES): Por favor quita todos los materiales del embalaje antes de darlo a los niños.

(IT): Per favore rimuovi tutti i materiali dell'imballaggio prima di darlo ai bambini.

(NL): Verwijder de verpakking voordat het product aan een kind wordt gegeven.

CAUTION: Adult assembly required. Sharp point on screws, keep small parts & plastic bags out of children's reach during and after assembly.

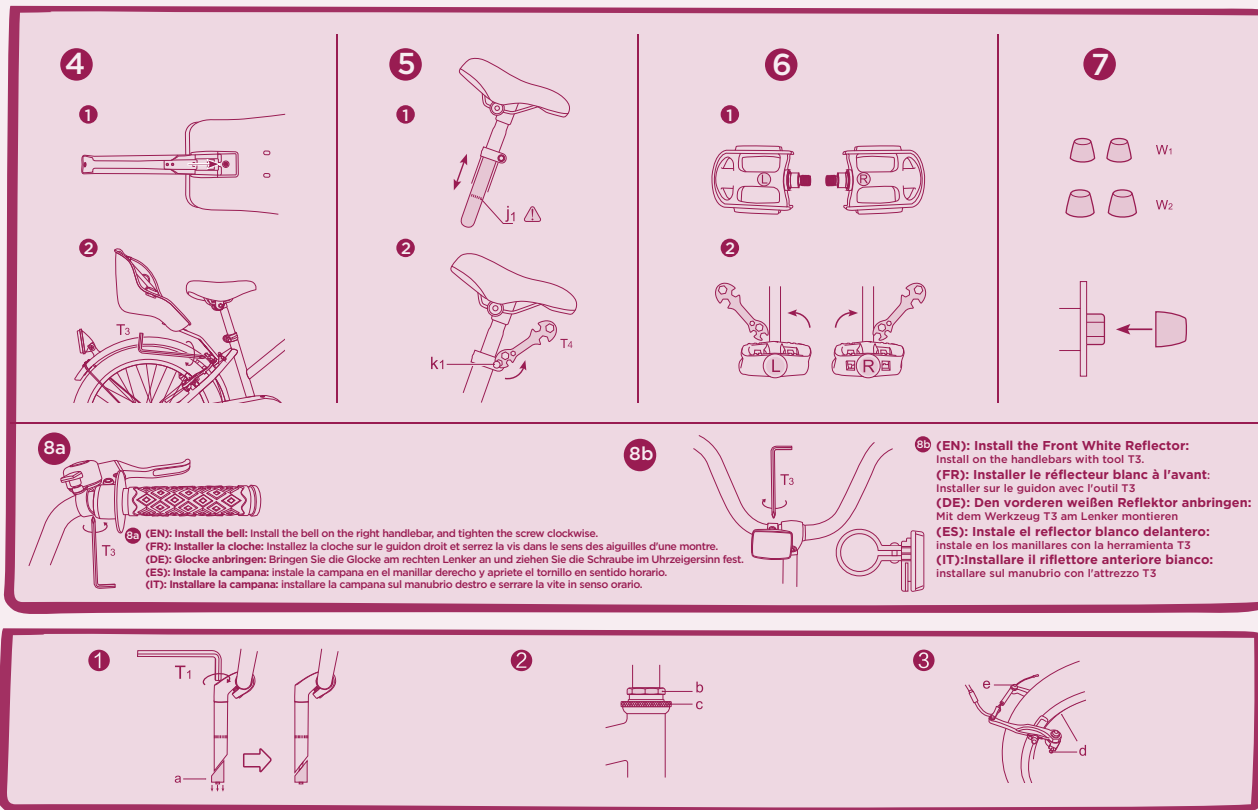
MISE EN GARDE: L'assemblage doit être fait par un adulte. Garder les sacs en plastique hors de la portée des enfants pendant et après l'assemblage.

ACHTUNG: Montage durch Erwachsene erforderlich. Kleine Plastiktüten während und nach der Montage außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

PRECAUCIÓN: Se requiere el montaje por un adulto. Guardar de bolsas de plástico fuera del alcance de los niños durante y después del montaje.

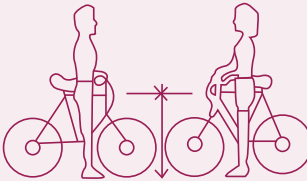
ATTENZIONE: L'assemblaggio da un adulto è richiesto. Mantieni dei sacchi di plastica fuori dalla portata dei bambini durante e dopo l'assemblaggio.

OPGELET: Installatie door volwassenen vereist. Houd kleine plastic zakken buiten het bereik van kinderen tijdens en na de montage.



(EN): Safety

- Children should always use a helmet when riding.
- To avoid personal injury, children should never touch the chain, chainwheel, freewheel and other rotating components.
- Children must ride under the supervision of adults.
- This is a children's bicycle which should be used on smooth pavement in an area away from motorized vehicles. Please avoid riding on slopes or bumpy terrain in case of tumbling over.
- Rider should master how to use brakes before cycling.
- Rider should follow the local legal requirements when riding the bicycle.
- The maximum load weight (rider together with the belongings) of this product is 75kg (165lb).



Fitting the Rider to the Bicycle

To fit the bicycle to the rider, measure the rider's inseam (the inner length of the leg) Measure the height of the top tube (horizontal bar connecting the seat post to the handle bars) from the highest part of the top tube to the ground. With bicycle tires properly inflated, the top tube should be 1 inch (2.5cm) lower than the top of the rider's inner leg.

Before You Ride

If this is your child's first ride, parents or guardian should instruct your child how to correctly use the bike and remind your child about the relevant precautions, particularly the safe use of the braking systems. Please avoid riding during harsh weather conditions. Please avoid riding at night. Please check the condition of your bicycle, especially the brakes, on a regular basis according to the information in the Table of Maintenance and Cleaning. Please repair your bike according to the descriptions in the manual when breakdown occurs. If the problem still cannot be fixed, please get the bicycle repaired by a professional. Bicycle repairs should be performed by an adult. For your safety while riding, please use original parts. If the front fork needs to be replaced, the set-back and inner diameter of the new one should be consistent to the original one.

Before every ride, it is important to carry out the following safety checks

- Ensure the handlebar and saddle height are appropriate to the rider.
- Ensure all components are assembled in place and screwed tightly. If any component goes loose, please screw tightly before using.
- Ensure the front and rear brakes work properly.
- Ensure both ends of the handlebar are properly protected.
- Ensure tires are inflated in compliance with the pressure indicated on the tire sidewall.
- Check that the tires show no signs of excessive wear or flat spots, and that there are no cuts or other damage. Excessively worn or damaged tires should be replaced.
- Ensure the chain works properly. The chain needs to be adjusted if getting loose, to prevent falling off during cycling.
- Ensure all parts are assembled firmly and work properly.

Adjustment and Maintenance

Refer to the content of brake adjustment and maintenance in this manual on the brake adjustment.

- Stem assembly and Adjustment:** If the expander bolt cannot be screwed tightly, please take it out and adjust the direction of the bolt. The handlebar should be adjusted to be vertical with the front wheel before screwing (As shown in figure 1).

What to do if the handlebar is not flexible or too flexible when turned left and right?

Unscrew the head lock nut (b) in counter-clockwise direction by using adjustable wrench, and slightly unscrew the top head race (c) in counter-clockwise direction (or screw to tighten in clockwise direction) to test the tightness when turning the handlebar. Repeat the steps if necessary until the tightness is appropriate and as the last step, screw the head lock nut (b) tightly. (As shown in figure 2)

2. Using and Adjusting the brake

The left brake lever controls the front brake, and the right brake lever controls the rear brake.

Adjustment of V-brake

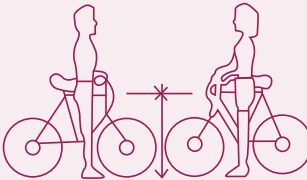
- If one side of the clearance of the brake block is smaller than that of the other side, screw in the adjustment bolt (d) or screw out the adjustment bolts (d) on the other side. Then test the brake lever to see the effect. Do the adjustment again if necessary, until the clearance of the two sides are the same and the brake works well.
- If the clearance of both sides are too far or too close (should be within 1-3mm), the brake cable adjustment screw (e) should be loosened. Then use one hand to press the two brake block to the right position and pull the brake cable tight. Secure the brake cable adjustment screw (e). Test the brake. Do the adjustment again if necessary until the brake works well. (As shown in figure 3)

3. Correct method of Adjusting Chain Tension

The adjustment nut for chain is assembled on the rear fork end, and the tension of the chain can be adjusted by loosening or tightening the adjustment nut.

(FR): Consignes de sécurité

- Les enfants doivent toujours porter un casque lorsqu'ils sont sur la bicyclette.
- Pour éviter de subir des blessures, les enfants ne doivent jamais toucher à la chaîne, au plateau de pédalier, à la roue libre ou à toute autre composante en rotation.
- Les enfants doivent utiliser la bicyclette sous la supervision d'un adulte.
- Cette bicyclette pour enfant est conçue pour rouler sur une chaussée lisse, dans une zone éloignée des véhicules. Veuillez éviter les pentes et les terrains cahoteux, car ils pourraient entraîner un risque de chute.
- L'utilisateur doit savoir comment fonctionnent les freins avant de monter sur la bicyclette.
- L'utilisateur doit respecter la réglementation locale lorsqu'il fait de la bicyclette.
- La capacité maximale de l'article (le poids de l'utilisateur et de ses effets personnels) est de 165 lb (75 kg).



Réglage de la hauteur de la bicyclette pour l'utilisateur

Pour que la hauteur de la bicyclette convienne à l'utilisateur, mesurez l'entrejambe de l'utilisateur (la longueur intérieure de la jambe). Mesurez ensuite la hauteur du tube horizontal (la barre supérieure qui relie la tige de selle à la poignée de guidon), de la partie supérieure du tube jusqu'au sol. La hauteur du tube horizontal doit être inférieure de 2,5 cm (1 po) à l'entrejambe de l'utilisateur lorsque les pneus de la bicyclette sont bien gonflés.

Avant de prendre la route

S'il s'agit de la première fois que votre enfant monte sur une bicyclette, assurez-vous qu'un parent ou un gardien lui indique la bonne façon d'utiliser la bicyclette et lui rappelle les consignes de sécurité pertinentes, tout particulièrement celles sur l'utilisation sécuritaire du système de freins. - Veuillez éviter d'utiliser la bicyclette dans des conditions météorologiques difficiles. - Veuillez éviter d'utiliser la bicyclette la nuit. - Veuillez vérifier régulièrement l'état de la bicyclette, tout particulièrement des freins, conformément aux renseignements du tableau sur l'entretien et le nettoyage. - Veuillez réparer la bicyclette conformément aux instructions du manuel lorsqu'un bris survient. Si vous êtes incapable de régler le problème, veuillez faire réparer la bicyclette par un professionnel. Toutes les réparations doivent être effectuées par un adulte. - Pour votre sécurité, utilisez les pièces originales. Si la fourche doit être remplacée, assurez-vous que la position et le diamètre intérieur de la nouvelle pièce sont identiques à ceux de la pièce originale.

Avant chaque promenade à bicyclette, il est important d'effectuer les vérifications de sécurité suivantes :

- Assurez-vous que la hauteur du guidon et de la selle est appropriée pour l'utilisateur.
- Assurez-vous que toutes les composantes sont assemblées et bien fixées en place. Si une composante est desserrée, veuillez la resserrer avant d'utiliser la bicyclette.
- Assurez-vous que les freins avant et arrière fonctionnent correctement.
- Assurez-vous que les deux extrémités du guidon sont bien protégées.
- Assurez-vous que les pneus sont gonflés conformément à la pression indiquée sur le flanc du pneu.
- Assurez-vous que les pneus ne présentent aucune trace d'usure excessive, aucune zone lisse, aucune coupure, ni tout autre dommage. Les pneus endommagés ou usés excessivement doivent être remplacés.
- Assurez-vous que la chaîne fonctionne correctement. Tendez-la si elle est desserrée afin d'éviter qu'elle ne tombe pendant que la bicyclette roule.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont bien assemblées et qu'elles fonctionnent correctement.

Réglage et entretien

Reportez-vous à la section sur le réglage et l'entretien des freins du présent manuel pour le réglage des freins.

- Assemblage et réglage de la tige:** Si vous êtes incapable de serrer le boulon d'expansion, veuillez régler son orientation. Avant de serrer le boulon, réglez le guidon pour qu'il soit aligné à la verticale sur la roue avant (comme il est illustré à la figure 1).

Que devez-vous faire si le guidon tourne trop facilement ou trop difficilement de gauche à droite?

Desserrez l'écrou de blocage de tête (b) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre à l'aide de la clé à molette, puis desserrez légèrement la cuvette moletée de direction (c) dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (ou serrez-la dans le sens des aiguilles d'une montre). Vérifiez ensuite le serrage en tournant le guidon. Au besoin, répétez ces étapes jusqu'à ce que le serrage soit approprié. En dernière étape, resserrez fermement le boulon de blocage de tête (b) (comme il est illustré à la figure 2).

2. Réglage et utilisation des freins

Le levier de frein gauche contrôle le frein avant, et le levier de frein droit contrôle le frein arrière.

Réglage du frein en V

- Si un des deux côtés du patin de frein est plus dégagé que l'autre, serrez le boulon de réglage (d) ou desserrez le boulon de réglage (d) de l'autre côté. Essayez ensuite le levier de frein pour vérifier son fonctionnement. Au besoin, effectuez le réglage de nouveau, jusqu'à ce que le dégagement des deux côtés soit le même et que le frein fonctionne bien.
- Si le dégagement des deux côtés est trop petit ou trop grand (il devrait mesurer entre 1 mm et 3 mm), desserrez la vis de réglage du câble de frein (e). Serrez ensuite les deux patins de frein d'une main afin de les placer dans la bonne position, puis tirez sur le câble de frein afin de le tendre. Serrez la vis de réglage du câble de frein (e). Essayez le frein. Au besoin, effectuez le réglage de nouveau jusqu'à ce que le frein fonctionne bien (comme il est illustré à la figure 3).

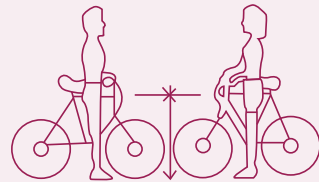
3. Méthode appropriée pour le réglage de la tension de la chaîne

L'écrou de réglage de la chaîne est assemblé à l'extrémité de la fourche arrière. Vous pouvez régler la tension de la chaîne en serrant ou desserrant l'écrou de réglage.

(DE): Sicherheitshinweise

Kinder sollten beim Fahrradfahren immer einen Helm tragen. 2. Um Verletzungen zu vermeiden, sollten Kinder nie die Fahrradkette, das Kettenrad, den Freilauf und andere rotierende Teile berühren. 3. Kinder müssen unter Aufsicht Erwachsener fahren.

4. Dies ist ein Kinderfahrrad, das auf einer ebenen Oberfläche und in sicherer Entfernung von Motorfahrzeugen verwendet werden sollte. Bitte nicht auf abschüssigen Wegen oder unwegsamen Gelände verwenden, um ein Überschlagen des Fahrrads zu vermeiden. 5. Vor dem Fahren sollte der Radfahrer lernen, die Bremsen zu bedienen. 6. Bei Benutzung des Fahrrads muss der Radfahrer die lokalen gesetzlichen Vorschriften einhalten. 7. Die maximale Traglast dieses Produkts (Fahrer und persönliche Gegenstände) beträgt 75kg (165lb).



Einstellung des Fahrrads für den Fahrer

Um das Fahrrad für den Fahrer passend einzustellen, messen Sie die Schrittlänge (die Innenseite des Beins). Messen Sie die Höhe des Oberrohrs (das horizontale Rohr, das die Sattelstütze mit dem Lenker verbindet) von dem höchsten Punkt des Oberrohrs bis zum Boden. Bei ordnungsgemäß befüllten Reifen sollte das Oberrohr 2,5cm (1 Zoll) unter dem Schritt des Fahrers liegen.

Vor dem Fahren

Wenn Ihr Kind zum ersten Mal fahradfährt, sollten die Eltern oder die Aufsichtsperson Ihrem Kind zeigen, wie man das Fahrrad richtig benutzt und das Kind an die wichtigsten Vorsichtsmaßnahmen erinnern, insbesondere die sichere Benutzung der Bremsen. Bitte nicht bei extremen Witterungsbedingungen fahren. Bitte nicht nachts fahren. Bitte regelmäßig den Zustand des Fahrrads, insbesondere der Bremsen, anhand der Wartungs- und Reinigungstabelle überprüfen. Im Fall einer Panne bitte das Fahrrad nach den Beschreibungen der Anleitung reparieren. Wenn die Panne nicht behoben werden kann, lassen Sie das Fahrrad bitte von einem Fachmann instandsetzen. Fahrradrepaturen sollten von einem Erwachsenen vorgenommen werden. Im Interesse der Fahrsicherheit bitte Originalteile verwenden. Wenn die vordere Radgabel ersetzt werden muss, müssen der Rücksprung und der Innendurchmesser mit dem des Originals übereinstimmen.

Vor jeder Fahrt folgende Sicherheitskontrollen durchführen

1. Sicherstellen, dass die Höhe des Lenkers und des Sattels an den Fahrer angepasst sind. 2. Sicherstellen, dass alle Bauteile montiert und festgeschraubt sind. Wenn sich ein Teil lockert, vor Gebrauch festschrauben. 3. Sicherstellen, dass Vorder- und Heckbremsen gut funktionieren. 4. Sicherstellen, dass beide Enden des Lenkers ordnungsgemäß geschützt sind. 5. Sicherstellen, dass die Reifen gemäß dem an der Reifenflanke angegebenen Druck befüllt sind. 6. Prüfen, ob die Reifen keine Zeichen übermäßiger Abnutzung oder Flachstellen aufweisen. Stark abgenutzte oder beschädigte Reifen sollten ersetzt werden. 7. Stellen Sie sicher, dass die Kette richtig funktioniert. Wenn sie sich locker, muss sie nachgestellt werden, damit sie beim Fahren nicht abfällt. 8. Stellen Sie sicher, dass alle Teile fest montiert sind und gut funktionieren.

Einstellung und Wartung

Beziehen Sie sich für die Einstellung der Bremsen auf den Inhalt von Einstellung und Wartung von Bremsen.

1. Montage und Einstellung des Lenkerschafts: Wenn sich die Klemmspindel nicht festschrauben lässt, nehmen Sie sie heraus und richten sie neu aus. Vor dem Festschrauben dafür sorgen, dass sich der Lenker senkrecht zum Vorderrad befindet (siehe Abb.1).

Was tun, wenn sich der Lenker nur schwer oder zu leicht nach rechts und links dreht?

Schrauben Sie die Abschlussmutter (b) mit einem Rollgabelschlüssel gegen den Uhrzeigersinn ab und lockern etwas die obere Lenkungs-lagerschale (c) gegen den Uhrzeigersinn (oder ziehen sie im Uhrzeigersinn fest) und drehen den Lenker, um den Widerstand zu prüfen. Wiederholen Sie bei Bedarf diese Schritte, bis die Festigkeit angemessen ist und ziehen zum Schluss die Abschlussmutter (b) wieder fest an (siehe Abb.2).

2. Bedienung und Einstellung der Bremse

Der linke Bremsgriff bedient die Vorderradbremse und der rechte Bremsgriff die Hinterradbremse.

Einstellung der V-Brake

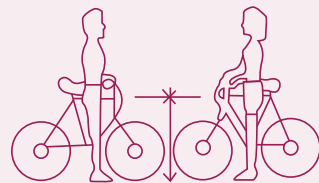
1. Wenn eine Seite des Luftspalts des Bremsblocks kleiner als die andere Seite ist, drehen Sie die Einstellschraube (d) ein oder schrauben die Einstellschraube (d) auf der anderen Seite heraus. Testen Sie danach die Wirkung des Bremsgriffs. Wiederholen Sie die Einstellung, bis der Luftspalt auf beiden Seiten zu breit oder zu eng ist (er sollte zwischen 1-3mm betragen), lockern Sie die Einstellschraube des Bremskabels (e). Drücken Sie danach mit einer Hand die beiden Bremsblocks in die richtige Position und ziehen das Bremskabel fest. Sichern Sie die Einstellschraube des Bremskabels (e). Testen Sie die Bremse. (e). Wiederholen Sie bei Bedarf die Einstellung, bis die Bremse gut funktioniert (Siehe Abb.3).

3. Richtige Einstellung der Kettenspannung

Die Verstellmutter der Fahrradkette befindet sich unten an der Hinterradgabel und die Kettenspannung kann durch Lockern oder Festziehen der Verstellmutter reguliert werden.

(ES): Seguridad

1. Los niños siempre deben usar un casco cuando andan en bicicleta. 2. Para evitar lesiones personales, los niños nunca deben tocar la cadena, las ruedas dentadas, las ruedas libres y los otros componentes rotatorios. 3. Los niños deben andar en bicicleta bajo la supervisión de los adultos. 4. Se trata de una bicicleta infantil que se debe utilizar en el pavimento liso en una zona alejada de los vehículos motorizados. Por favor, evita andar en bicicleta en laderas o terreno accidentado que puedes derrumbarte. 5. El ciclista debe dominar como utilizar los frenos antes de andar en bicicleta. 6. El ciclista debe seguir los requisitos legales locales al andar en bicicleta. 7. El peso máximo de carga (ciclista junto con las pertenencias) de este producto es de 75kg (165lb).



Colocar el ciclista en la bicicleta

Para ajustar la bicicleta al ciclista, mide el entretierna del ciclista (la parte interna de la pierna) Mide la altura del tubo superior (barra horizontal que conecta el asiento a las barras del manillar) desde la parte más alta del tubo superior hasta el suelo. Con los neumáticos de la bicicleta correctamente inflados, el tubo superior debe ser 1 pulgada (2.5cm) más bajo que la parte superior de la pierna interna del ciclista.

Antes de que Montes en la bicicleta

Si este es el primer viaje de su hijo, los padres o el tutor deben instruir a su hijo sobre cómo utilizar correctamente la bicicleta y recordarle las precauciones pertinentes, en particular el uso seguro de los sistemas de frenado. Por favor evite montar en condiciones climáticas difíciles. Por favor, evite montar de noche. Por favor revise el estado de su bicicleta, especialmente los frenos, de forma regular de acuerdo con la información en la Tabla de Mantenimiento y Limpieza. Por favor repare su bicicleta de acuerdo a las descripciones en el manual cuando se produce la avería. Si el problema todavía no se puede arreglar, por favor haga que un profesional repare la bicicleta. Las reparaciones de bicicletas deben ser realizadas por un adulto. Por su seguridad mientras cabalga, por favor use piezas originales. Si la horquilla delantera necesita ser reemplazada, el set-back y el diámetro interior del nuevo debe ser consistente con el original.

Antes de cada paseo, es importante llevar a cabo la tras los controles de seguridad

1. Asegúrese de que el manillar y la altura del sillín son apropiados para el motorista. 2. Asegúrese de que todos los componentes están montados en su lugar y atornillados fuertemente. Si algún componente se suelta, por favor apriete fuertemente antes de usar. 3. Asegúrese de que los frenos delanteros y traseros funcionan correctamente. 4. Asegúrese de que ambos extremos del manillar están protegidos adecuadamente. 5. Asegúrese de que los neumáticos se inflan de acuerdo con la presión indicada en el lateral del neumático. 6. Compruebe que los neumáticos no muestran signos de desgaste excesivo o manchas planas, y que no hay cortes u otros daños. Neumáticos excesivamente gastados o dañados deben ser reemplazados. 7. Asegúrese de que la cadena funciona correctamente. La cadena debe ajustarse si se suelta, para evitar que se caiga durante el ciclismo. 8. Asegúrese de que todas las piezas se montan con firmeza y funcionan correctamente.

Ajuste y mantenimiento

Consulte el contenido de ajuste y mantenimiento del freno en este manual sobre el ajuste del freno.

1. Asamblea de tallo y Ajuste: Si el tornillo del expansor no puede atornillarse herméticamente, sáquelo y ajuste la dirección del tornillo. El manillar debe ajustarse para que sea vertical con la rueda delantera antes de atornillar (como se muestra en la figura 1).

Qué hacer si el manillar no es flexible o demasiado flexible cuando se gira a la izquierda y a la derecha?

Desenrosca la tuerca de bloqueo de cabeza (b) en contra-sentido horario mediante el uso de llave ajustable, y desenrosca ligeramente la carrera superior de la cabeza (c) en contra-sentido horario (o tornillo para apretar en sentido horario) para probar la estanqueidad al girar el manillar. Repita los pasos si es necesario hasta que la estanqueidad sea apropiada y como último paso, atornille la tuerca de bloqueo de cabeza (b) fuertemente. (Como se muestra en la figura 2)

2. Utilizar y ajustar el freno

La palanca de freno izquierda controla el freno delantero, y la palanca de freno derecha controla el freno trasero.

Ajuste de V-freno

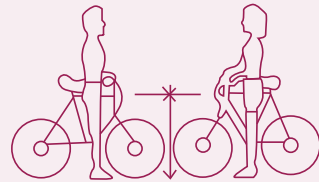
1. Si un lado de la distancia libre del bloque de freno es más pequeño que el del otro lado, tornillo en el tornillo de ajuste (d) o atornillar los pernos de ajuste (d) en el otro lado. Luego pruebe la palanca de freno para ver el efecto. Hacer el ajuste de nuevo si es necesario, hasta que la distancia libre de los dos lados son los mismos y el freno funciona bien. 2. Si el espacio libre de ambas partes está demasiado lejos o demasiado cerca (debe estar dentro de 1-3mm), el tornillo de ajuste del cable de freno (e) debe ser aflojado. A continuación, utilice una mano para presionar el bloque de dos frenos a la posición correcta y tire del cable del freno apretado. Fije el tornillo de ajuste del cable de freno (e). Pruebe el freno. Haga el ajuste de nuevo si es necesario hasta que el freno funcione bien. (Como se muestra en la figura 3)

3. Método correcto de ajuste de la tensión de la cadena

La tuerca de ajuste para cadena se monta en el extremo posterior de la horquilla, y la tensión de la cadena se puede ajustar por aflojar o apretar la tuerca de ajuste.

(IT): Sicurezza

1. I bambini dovrebbero usare sempre un casco quando vanno in bici. 2. Per evitare danno personale, i bambini non dovrebbero toccare mai la catena, ruota libera e gli altri componenti rotati. 3. I bambini devono andare in bici sotto la sorveglianza di adulti. 4. Questa è la bicicletta per bambini che dovrebbe essere usata su pavimentazione liscia e lontano da veicoli motorizzati. Per favore evita di andare in bici su pendii o terreno irregolare ove potresti cadere. 5. Il ciclista dovrebbe dominare come usare i freni prima di andare in bicicletta. 6. Il ciclista dovrebbe seguire i requisiti legali e locali quando va in bicicletta. 7. Il peso (ciclista insieme con le proprie cose) di del carico massimo di questo il prodotto è di 75kg (165lb).



Collocare il ciclista sulla bici

Per aggiustare bene la bicicletta al ciclista, misura il cavallo del ciclista (la lunghezza della parte interna della gamba). Misurano l'altezza del tubo superiore (sbarra orizzontale che connetta il di potubo della sella alle sbarre di manubrio) dalla parte più alta del tubo superiore alla terra. Con pneumatici di bicicletta propriamente gonfiati, il tubo superiore dovrebbe essere 1 pollice (2.5cm) più basso della parte superiore della gamba interna del ciclista.

Prima di montare in bici

Se questo è la prima cavalcata del Suo bambino, genitori o guardiani dovrebbero istruire il Suo bambino come usare correttamente la bicicletta e ricordarle le precauzioni attinenti, particolarmente l'uso sicuro dei sistemi di frenatura. - Please evitano cavalcare durante le condizioni meteorologiche aspre. - Please evitano cavalcare di notte. - Please controllano la condizione della Sua bicicletta, specialmente i freni su una base regolare secondo le informazioni nella Tavola di Manutenzione e la Pulizia. - Please riparano la Sua bicicletta secondo le descrizioni nel manuale quando accade il guasto. Se il problema ancora non può essere riparato, per favore trovi la bicicletta riparata da un professionista. La bicicletta ripara dovrebbe essere compiuto da un adulto. - Per la Sua sicurezza mentre cavalcando, per favore usi parti originali. Se la forchetta anteriore ha bisogno di essere sostituita, la set-schiena e diametro interno del nuovo dovrebbero essere costanti all'originale.

Di fronte ad ogni cavalcata, è importante per eseguire il controlli di sicurezza seguenti

1. Assicurarsi la manopola e l'altezza di sella è adatta al cavaliere. 2. Assicurarsi tutti i componenti sono assemblati in luogo e sono avvitati ermeticamente. Se alcun componente va sciolto, per favore avviti ermeticamente prima di usare. 3. Assicurarsi la fronte ed il retro gramola propriamente lavori. 4. Assicurarsi ambo le fini della manopola propriamente sono protette. 5. Assicurarsi i pneumatici sono gonfiati in acquiescenza con la pressione indicata sul sidewall di pneumatico. 6. controllo che i pneumatici non mostrano nessuno segnali di uso eccessivo o macchie piatte, e che non ci sono nessuno tagli o l'altro danno. Portato smodatamente o pneumatici danneggiati dovrebbero essere sostituiti. 7. Assicurarsi la catena propriamente funziona. La catena ha bisogno di essere aggiustata se diventando sciolto, prevenire cadendo durante andando in bicicletta. 8. Assicurarsi tutte le parti sono assemblate fermamente e propriamente lavorano.

Rettifica e Manutenzione

Riferiscono al contenuto di rettifica di freno e manutenzione in questo manuale sulla rettifica di freno.

1. Riunione di gambo e Rettifica: Se la freccia di espansore non può essere avvitata ermeticamente, per favore può essere preso e può essere aggiustata la direzione della freccia. La manopola dovrebbe essere aggiustata per essere verticale con la ruota anteriore prima di avvitare (Come mostrato in figura 1).

Cosa per fare se la manopola non è flessibile o troppo flessibile quando girò a sinistra?

Sviti il nocce (b) di serratura di testa in senso antiorario direzione usando strappo adattabile, e leggermente svita la corsa (c) di testa di cima in senso antiorario direzione (o avvita stringere in direzione destrorsa) per esaminare la strettezza quando girando la manopola. Ripeta i passi se necessario finché la strettezza è adatta e come l'ultimo passo, avviti ermeticamente il nocce (b) di serratura di testa. (Come mostrato in figura 2)

2. Utilizzare e regolare il freno

La leva di freno sinistra controlla il freno anteriore, e la leva di freno corretta controlla il freno di retro.

Rettifica di V-freno

1. Se un lato della rimozione del blocco di freno è più piccolo di quello dell'altro lato, avvita nella freccia di rettifica (d) o avvita fuori la rettifica lancia (d) sull'altro lato. Poi esamini la leva di freno per vedere l'effetto. Faccia di nuovo la rettifica se necessario, fino a che la rimozione dei due lati è gli stessi ed il freno funziona bene. 2. Se la rimozione di ambo i lati è troppo lontano o anche vicino (dovrebbe essere all'interno di 1-3mm), la vite di rettifica di cavo di freno (e) dovrebbe essere allentata. Poi usi una mano per pigliare il blocco di freno del due alla posizione corretta e tirare strettamente il cavo di freno. Assicurarsi la vite di rettifica di cavo di freno (e). Esamini il freno. Faccia di nuovo la rettifica se necessario fino a che i lavori di freno bene. (Come mostrato in figura 3)

3. Metodo corretto di Aggiustare Tensione di Catena

Il dado di rettifica per catena è assemblato sulla fine di forchetta di retro, e la tensione della catena può essere aggiustata allentando o stringendo il nocce di rettifica.

(EN): Additional instruction for use and maintenance

Stem-to-fork: Do not overtighten the stem bolt. Overtightening the stem bolt can damage the steering system and cause loss of control. **Bearings:** Frequently check the bearings of the bicycle. Have a bicycle service shop lubricate the bearings once a year or any time they do not pass the following tests: **Head Tube Bearings Test:** The fork should turn freely and smoothly at all times. With the front wheel off the ground, you should not be able to move the fork up, down, or side-to-side in the head tube. **Crank Bearings Test:** The crank should turn freely and smoothly at all times and the front sprockets should not be loose on the crank. You should not be able to move the pedal end of the crank from side-to-side. **Wheel Bearings Test:** Lift each end of the bicycle off the ground and slowly spin the raised wheel by hand. The bearings are correctly adjusted if: • The wheel spins freely and easily. • The weight of the spoke reflector: When you put it toward the front or rear of the bicycle, causes the wheel to spin back and forth several times. • There is no side-to-side movement at the wheel rim when you push it to the side with light force.

Checking the wheels: The bicycle is connected to the ground by the wheels. The wheels are subject to a great deal of strain through the uneven characteristics of the ground and the weight of the rider. Thorough checks and centering work on the wheels is undertaken before shipment. However, during the first few kilometers of riding, the spokes bend in. After the first 100 kilometers, the wheels have to be checked by a specialist and centered again if required. The tension of the spokes has to be checked at regular intervals. Loose or damaged spokes have to be replaced or centered by a specialist retailer.

(FR): Instructions supplémentaires pour l'entretien et l'utilisation

De la tige à la fourche: Ne serrez pas excessivement le boulon de tige. Cela pourrait endommager le système de direction et entraîner une perte de contrôle de la bicyclette. **Roulements:** Vérifier régulièrement les roulements de la bicyclette. Demandez à une boutique d'entretien des bicyclettes de lubrifier les roulements une fois par an, ou chaque fois qu'ils échouent aux tests suivants: **Test pour les roulements du tube de direction :** La fourche doit toujours tourner librement et aisément. Si vous soulevez la roue avant afin qu'elle ne touche plus le sol, vous ne devriez pas pouvoir déplacer la fourche vers le haut. Le bas ou d'un côté à l'autre dans le tube de direction. **Test pour les roulements de manivelle:** La manivelle doit toujours tourner librement et aisément, et les pignons avant ne doivent pas être desserrés. Vous ne devriez pas pouvoir déplacer la pédale située à l'extrémité de la manivelle d'un côté à l'autre. **Test pour les roulements de roue:** Soulevez les roues de la bicyclette afin qu'elles ne touchent plus le sol, une à la fois. Avec votre main, faites doucement tourner la roue soulevée. Les roulements sont bien réglés si : • La roue tourne librement et aisément. • La roue fait plusieurs va-et-vient à cause du poids du réflecteur situé sur un rayon de roue lorsque vous le placez vers l'avant ou l'arrière de la roue. • La jante de roue ne se déplace pas latéralement lorsque vous poussez légèrement la roue sur le côté.

Vérification des roues

La bicyclette est en contact avec le sol grâce aux roues. Celles-ci peuvent subir des déformations importantes à cause de l'inégalité du sol ou du poids de l'utilisateur. Des vérifications rigoureuses et le centrage des roues sont effectués avant l'expédition de l'article. Cependant, les premiers kilomètres parcourus font courber les rayons. Après les 100 premiers kilomètres, les roues doivent être inspectées par un spécialiste, puis centrées de nouveau au besoin. La tension des rayons doit être vérifiée régulièrement. Les rayons desserrés ou endommagés doivent être remplacés ou centrés par un détaillant spécialisé.

(DE): Zusätzliche Gebrauchs- und Wartungshinweise

Lenkerschaft / Radgabel: Die Lenkerschaft-Mutter nicht zu fest anziehen. Ein zu festes Anziehen der Lenkerschaft-Mutter kann das Lenksystem beschädigen und zu einem Kontrollverlust führen.

Lager: Die Lager des Fahrrads häufig überprüfen. Lassen Sie die Lager von einem Fahrradmechaniker einmal pro Jahr schmieren oder immer dann, wenn es einer der folgenden Tests nicht besteht: **Steuerkopflager-Test:** Die Fahrradgabel muss sich jederzeit frei und leichtgängig drehen lassen. Bei angehobenem Vorderrad dürfte sich die Fahrradgabel nicht im Steuerkopf auf-und abwärts oder seitwärts bewegen lassen. **Kurbellager-Test:** Die Kurbel sollte sich jederzeit und leichtgängig drehen lassen und die Riemenscheiben sollten nicht locker auf der Kurbel liegen. Das Pedal-Ende der Kurbel sollte sich nicht seitwärts bewegen lassen. **Radlager-Test:** Heben Sie das vordere und hintere Ende des Fahrrads hoch und drehen von Hand langsam das erhobene Rad. Das Lager ist gut eingestellt, wenn • sich das Rad frei und leichtgängig dreht • das Gewicht des Speichenreflektors. Wenn Sie ihn vorne oder hinten am Fahrrad anbringen, dreht sich das Rad mehrmals hin und her • An der Felge gibt es keine Seitwärtsbewegung, wenn Sie einen leichten Stoß zur Seite geben.

Prüfung der Räder: Die Räder verbinden das Fahrrad mit dem Boden. Unebenheiten am Boden und das Gewicht des Fahrers setzen die Räder starker Belastung aus. Vor Lieferung werden die Räder gründlich überprüft und zentriert. Während der ersten Kilometer des Gebrauchs biegen sich jedoch die Speichen ein. Nach den ersten 100 Kilometern müssen die Räder von einem Spezialisten überprüft und bei Bedarf erneut zentriert werden. Die Spannung der Speichen muss in regelmäßigen Abständen geprüft werden. Lose oder beschädigte Speichen müssen im Fachhandel ausgetauscht oder zentriert werden.

(ES): Instrucción adicional para empleo y manutención

De la potencia a la horquilla: No sobreapriete el tornillo de la potencia. El sobreapretamiento del tornillo de la potencia puede dañar el sistema de guía y causar la pérdida de control. **Cojines:** Compruebe con frecuencia los cojines de la bicicleta. Ir a una tienda de servicio de bicicleta para lubricar los cojines una vez al año o en cualquier tiempo no pasen las pruebas siguientes: **Prueba de Cojines del tubo de dirección:** La horquilla debería girar libremente y suavemente en cualquier momento. Con la rueda delantera en el aire, usted no debería ser capaz de mover la horquilla hacia arriba, abajo, o de lado-a-lado en el tubo de dirección. **Prueba de cojines de biela:** La biela debería girar libremente y suavemente en cualquier momento y los piñones delanteros no deberían ser flojos sobre la biela. Usted no debería ser capaz de mover la estremidad del pedal de la biela de lado-a-lado. **Prueba de cojines de rueda:** Levanta cada estremidad de la bicicleta de la tierra y despacio haz girar la rueda levantada con la mano. Los cojines son correctamente ajustados si: • la rueda gira libremente y fácilmente. • el peso del reflector de piñón: Cuando lo pones hacia adelante o atrás de la bicicleta, haz que la rueda haga girar hacia adelante y hacia atrás varias veces. • no hay ningún movimiento de lado-a-lado de la llanta de la rueda cuando lo empujas de lado con fuerza ligera.

Control de las ruedas: La bicicleta está unida al suelo por las ruedas. Las ruedas son sujetas a mucha tensión por las características desiguales del suelo el peso del jinete. Controles cuidadosos y centrando el trabajo sobre las ruedas son emprendidas antes del envío. Sin embargo, durante los pocos primeros kilómetros de paseo en bicicleta. Después de los primeros 100 kilómetros, las ruedas tienen que ser controladas por un especialista y centradas otra vez si se requiere. La tensión de los piñones tiene que ser controlada a intervalos regulares. Los piñones flojos o dañados tienen que ser substituidos o centrados por un especialista minorista.

(IT): Istruzione supplementare per uso e manutenzione

Dall'attacco manubrio alla forcella: Non stringere troppo il bollone dell'attacco manubrio. Stringere all'eccesso il bollone dell'attacco manubrio può danneggiare il sistema di guida e causare la perdita di controllo. **I cuscinetti:** Controlla spesso i cuscinetti della bicicletta. Andare da un punto di servizio di biciclette per lubrificare i cuscinetti una volta all'anno o i qualsiasi momento loro non passeranno le prove seguenti: **Prova di cuscinetto testa di manubrio:** La forcella dovrebbe sempre girare liberamente ed agevolmente. Con la ruota anteriore in aria, non dovrebbe essere capace di muovere la forcella in su, in giù, o da lato-a-lato nel tubo superiore. **Prova del cuscinetto della pedivella:** La pedivella dovrebbe sempre girare liberamente ed agevolmente ed la ruota dentata anteriore non dovrebbe essere sciolta sulla pedivella. Non dovrebbe essere capace di muovere l'estremità del pedale della pedivella da lato-a-lato. **Prova del cuscinetto della ruota:** Alza in aria ogni estremità della bicicletta e far girare la ruota lentamente con la mano in. Il cuscinetto è stato correttamente aggiustato se: • La ruota gira liberamente e facilmente. • Il peso del riflettore per raggi: Quando Lei lo mette in avanti o verso dietro della bicicletta, fa girare la ruota avanti ed indietro molte volte. • Non c'è movimento lato-a-lato del cerchio della ruota quando lo spingi di lato con forza leggera.

Controllo delle ruote: La bicicletta è in contatto con la terra per via delle ruote. Le ruote sono soggette a molto sforzo attraverso le caratteristiche disuguali della terra ed il peso del ciclista. Controlli completi e lavoro concentrato sulle ruote sono intrapresi prima della spedizione. Durante i primi chilometri dell'uso, i raggi si piegano verso l'interno. Dopo i primi 100 chilometri, le ruote devono essere controllate da uno specialista e ricentrate di nuovo se richiesto. La tensione dei raggi deve essere controllata ad intervalli regolari. I raggi allentati o danneggiati devono essere sostituiti o ricentrati da un dettagliante specializzato.

(EN): **WARNING:** 1. Please avoid riding in harsh weather and at night. 2. Please check the condition of your bike, especially the brakes, on a regular basis. 3. This bicycle cannot fit a luggage carrier or child seat. 4. Friction components, such as the brake shoe and the rim, to be replaced if over worn. 5. Please use appropriate spares, such as tires, inner tubes, and brakes. 6. This bicycle is subject to possible damage due to intensive use. Periodic inspection of the components is highly necessary. Any form of cracks, scratches, or change of coloring in highly stressed areas indicates that component should be replaced.

(FR): **AVERTISSEMENT:** 1. Veuillez éviter d'utiliser la bicyclette dans des conditions météorologiques difficiles et la nuit. 2. Veuillez vérifier régulièrement l'état de la bicyclette, et tout particulièrement des freins. 3. Ne placez pas de bagage ou de siège pour enfant sur cette bicyclette. 4. Les composantes de friction, telles que le patin ou la jante de frein, doivent être remplacées si elles sont usées. 5. Veuillez utiliser des pièces de rechange appropriées, entre autres pour les pneus, les chambres à air et les freins. 6. Une utilisation intensive pourrait endommager la bicyclette. Il est nécessaire d'effectuer une inspection périodique des composantes. Tout fendillement, tout égratignure, tout changement de coloration dans des sections résistantes indique qu'une composante doit être remplacée.

(DE): **WARNUNG:** 1. Nicht bei extremen Witterungsbedingungen und nachts fahren. 2. Bitte regelmäßig den Zustand Ihres Fahrrads, insbesondere den der Bremsen überprüfen. 3. An diesem Fahrrad kann kein Gepäckträger oder Kindersitz angebracht werden. 4. Reibungskomponenten wie Bremsbacken und Felgen müssen bei Abnutzung ersetzt werden. 5. Bitte geeignete Ersatzteile wie Reifen, Schläuche und Bremsen verwenden. 6. Dieses Fahrrad kann durch intensiven Gebrauch beschädigt werden. Die verschiedenen Teile müssen unbedingt periodisch inspiziert werden. Jegliche Risse, Kratzer oder Farbveränderungen an belasteten Stellen sind ein Anzeichen dafür, dass das Teil ausgetauscht werden muss.

(ES): **ATENCIÓN:** 1. Por favor, evite montar en condiciones climáticas adversas y por la noche. 2. Por favor, compruebe el estado de su bicicleta, especialmente los frenos, de forma regular. 3. Esta bicicleta no puede caber un portaequipajes o asiento para niños. 4. Componentes de fricción, como la zapata de freno y la llanta, que se sustituirán si se desgastan demasiado. 5. Por favor, utilice repuestos apropiados, tales como neumáticos, tubos internos y frenos. 6. Esta bicicleta está sujeta a posibles daños debido a un uso intensivo. La inspección periódica de los componentes es muy necesaria. Cualquier forma de grietas, arañazos, o cambio de color en áreas muy estresadas indica que componente debe ser reemplazado.

(IT): **AVVERTENDO:** 1. Per favore eviti cavalcare in tempo aspro e di notte. 2. Per favore controlli la condizione della Sua bicicletta, specialmente i freni, su una base regolare. 3. Questa bicicletta non può andare bene un corriere di bagaglio o posto di bambino. 4. Componenti di attrito, come la scarpa di freno e l'orlo per essere sostituito se su portato. 5. Per favore usi parti di ricambio adatte, come pneumatici, tubi interni, e freni. 6. Questa bicicletta è soggetta al possibile danno dovuto ad uso intensivo. Ispezione periodica dei componenti è estremamente necessaria. Alcuna forma di fessure, graffi, o cambio di colorante in aree estremamente accentate indica che il componente dovrebbe essere sostituito.

(IT): **WAARSCHUWING:** 1. Vermijd rijden bij slecht weer en 's nachts. 2. Controleer regelmatig de staat van uw fiets, vooral de remmen. 3. Deze fiets past niet op een bagagedrager of kinderzitje. 4. Wrijvingscomponenten, zoals de remschoen en de velg, moeten worden vervangen als ze versleten zijn. 5. Gebruik geschikte reserveonderdelen, zoals banden, binnenbanden en remmen. 6. Deze fiets is onderhevig aan mogelijke schade als gevolg van intensief gebruik. Periodieke inspectie van de componenten is zeer noodzakelijk. Elke vorm van scheuren, krassen of kleurverandering in sterk belaste delen geeft aan dat het onderdeel moet worden vervangen.

(EN): All bolts nuts in the bike should be firmly tightened on a regular basis. It is recommended to tighten the bolts and nuts on relevant positions by torque wrench according to the torque date in the following table.

(FR): Tous les boulons et écrous de la bicyclette doivent régulièrement être bien serrés. Il est recommandé de serrer les boulons et les écrous principaux à l'aide d'une clé dynamométrique en fonction des mesures de couple indiquées dans le tableau suivant.

(DE): Alle Muttern und Schrauben des Fahrrads sollten regelmäßig festgezogen werden. Es wird empfohlen, die Muttern und Schrauben an wichtigen Stellen mit einem Drehmomentschlüssel nach den Drehmomentangaben der folgenden Tabelle festzuziehen.

(ES): Todas las tuercas de los pernos de la bicicleta deben apretarse firmemente sobre una base regular. Se recomienda apretar los tornillos y tuercas en las posiciones pertinentes mediante llave dinamométrica de acuerdo con la fecha del par de torsión en la tabla siguiente.

(IT): Tutti i dadi dei bulloni della bicicletta dovrebbero essere stretti fermamente su una base regolare. Si raccomanda per stringere i dadi in posizioni attinenti usare una chiave dinamometrica secondo la data dei giri di tensione nella tavola seguente.

(EN)	(FR)	(DE)	(ES)	(IT)	
Front wheel nuts	Écrous de roue avant	Vorderradmuttern	Tuercas de rueda delantera	Dadi della ruota anteriore	22-27 N.m
Rear wheel nuts	Écrous de roue arrière	Hinterradmuttern	Tuercas de rueda trasera	Dadi della ruota di dietro	24-29 N.m
Seat binder nut	Écrou de fixation de selle	Sattelklemmschraube	Abrazadera de sillín	Ghiera di sellino	12-17 N.m
Seat pillar damp nut	Écrou de l'amortissement de la tige de selle	Sattelsstützlobenmutter	Tuerca de la tija de sillín	Dado del sellino	15-19 N.m
Brake anchor nut	Écrou d'ancrage de frein	Bremsankermutter	Tuerca de anclaje de freno	Dado di ancoraggio di freno	7-11 N.m
Handle bar damp nut	Écrou de l'amortissement de guidon	Lenker-Befestigungsmutter	Tuerca del manillar	Perno espansore dell'attacco manubrio	17-19 N.m
Head stem expander bolt	Boulon expandeur du tube de direction	Klemmspindel des Lenkerschafts	Perno del elemento de fijación de la potencia.	Vite di espansione dello stelo della testa	10-14 N.m
Crank cotter pin nuts	Écrous de goupille fendue de manivelle	Bolzenmutter der Kurbel	Tuercas para bielas con eje de pasador	Perno dell'elemento di fissaggio della pedivella.	9-14 N.m
Brake centre bolt	Boulon central de frein	Brems-Federschraube	Tuerca central del freno	Dado centrale del freno	6-9 N.m

Lubrication/Lubrification/Schmierung/Lubrificación/Lubrificazione

What/Quoi/Was/Qué/Che	When/Fréquence/Wann/Cuando/Quando	How/Comment/Wie/Cómo/Come
(EN): Brake levers (FR): Leviers de frein (DE): Bremsgriffe (ES): Palancas de freno (IT): Levi freno	Every six months Tous les six mois Alle sechs Monate Cada seis meses Ogni sei mesi	Put one drop of oil on the pivot point of each brake lever. (Lubricant: oil) Appliquez une goutte sur le point de pivot de chaque levier de frein. (Lubrifiant : huile) Einen Tropfen auf den Drehpunkt jedes Bremsgriffs geben (Schmiermittel: Öl) Ponga una gota de en el punto de pivote de cada palanca de freno. (Lubricante: aceite) Metti una goccia di sul punto di pivote di ogni leva di freno. (Il lubrificante: petrolio)
(EN): Brake callipers (FR): Freins à étrier (DE): Felgenbremsen (ES): Frenos con pinza (IT): Freni con pinza	Every six months Tous les six mois Alle sechs Monate Cada seis meses Ogni sei mesi	Put one drop of oil on the pivot point of caliper brake. (Lubricant: oil) Appliquez une goutte sur le point de pivot de chaque frein à étrier. (Lubrifiant : huile) Einen Tropfen auf den Drehpunkt der Felgenbremse geben (Schmiermittel: Öl) Pon una gota de en el punto de pivote de la pinza freno. (Lubricante: aceite) Metti una goccia di sul punto di articolazione delle leví del freno. (Lubrificante: olio)
(EN): Brake cables (FR): Câbles de frein (DE): Bremskabel (ES): Cables de freno (IT): Cavi del freno	Every six months Tous les six mois Alle sechs Monate Cada seis meses Ogni sei mesi	Put four drops of oil into both ends of each cable. Allow the oil to soak back along the cable wire. (Lubricant:Lithium based grease) Appliquez quatre gouttes d'huile à l'extrémité de chaque câble. Laissez l'huile couler sur les câbles et les imbibes. (Lubrifiant : graisse au lithium) Vier Tropfen Öl auf beide Enden jedes Kabels geben. Das Öl den Kabeldraht durchtränken lassen (Schmiermittel: Lithiumfett) Pon cuatro gotas de aceite en ambas extremidades de cada cable. Deja que el aceite surmerja el cable. (Lubricante:Grasa a base de litio) Metti quattro gocce di olio in ambo le estremità di ogni cavo. Permette all'olio di ammolare lungo il cavo. (Lubrificante:grasso a base di litio)
(EN): Pedal (FR): Pédales (DE): Pedalen (ES): Pedales (IT): Pedali	Every six months Tous les six mois Alle sechs Monate Cada seis meses Ogni sei mesi	Put one drop of oil where the axles go into the pedals. (Lubricant:Lithium based grease) Appliquez une goutte d'huile où les axes s'insèrent dans les pédales. (Lubrifiant : graisse au lithium) Einen Tropfen Öl an die Stelle geben, an der die Achsen in die Pedalen eintreten (Schmiermittel: Lithiumfett) Pon una gota de aceite donde los ejes entran en los pedales.(Lubricante:Grasa a base de litio) Metti una goccia di petrolio dove gli assi vanno nei pedali.(Lubrificante:grasso a base di litio)
(EN): Chain (FR): Chaîne (DE): Kette (ES): Cadena (IT): Catena	Every six months Tous les six mois Alle sechs Monate Cada seis meses Ogni sei mesi	Put one drop of oil on the each roller of chain. Wipe all excess oil off the chain. (Lubricant:chain lube or light oil) Appliquez une goutte sur chaque rouleau de la chaîne. Essayez l'excès d'huile sur la chaîne. (Lubrifiant : lubrifiant pour chaîne ou huile légère) Einen Tropfen auf jede Rolle der Fahrradkette geben. Überschüssiges Öl abwischen (Schmiermittel: Kettenöl oder Leichtöl) Pon una gota en el cada rodillo de la cadena. Limpiair todo el exceso de aceite de la cadena. (Lubricante:lubrificante de cadena o aceite ligero) Metti una goccia su ogni catena a nulli. Asciuga ogni eccesso di olio dalla catena.(Lubrificante:kdí catena od olio leggero)